PSI SCANS

VOL 14 - CHAPTER 145

CLEANING: DOLLYL

REDRAWS: PEACEFUL-WALDEINSAMKEIT

TRANSLATION: EYFEY

TYPESETTING: DOLLYL

RDRWRS PLS.

PLEASE JOIN US! FOR MORE INFO:
PSISCANS.TUMBLR.COM/JOINUS
OR E-MAIL US: PsiScansManga@gmail.com

FOR RELEASES, UPDATES, AND MORE:
PSISCANS.TUMBLR.COM

KU-CHAN!! YOUR FRIENDS ARE HERE!

...? WHO COULD IT BE THIS EARLY IN THE MORN-ING...?

DING DONG

COMING!

PSI 145: REPSICLE! TRASH CLEANUP COMPETITION

...THE TIME HAS COME...! LET US DEPART, SAIKI.

GOOD MORNING SAIKI-KUN.

WHAT DO YOU WANT? WHY ARE YOU ALL GATHERED HERE...? DISBAND.

TA-

G.G. Lemon

DAH

TA-

LEFT FLANK TOWN'S BIG EVENT THAT THEY ONLY HOLD ONCE A YEAR! THE CITY-WIDE TRASH CLEANUP COMPETITION!!

31ST ANNUAL LEFT FLANK TOWN TRASH CLEANUP COMPETITION

IT'S FINALLY HERE!!

I HAVE NEVER HEARD OF THIS BEFORE IN MY ENTIRE LIFE.

DAH

TAKING PLACE MAY 3RD

HEY, HEY! WHAT'S WITH THAT CONFUSED LOOK!?

DON'T TRY TO PLAY DUMB!

...? DEPART WHERE? I DON'T REMEMBER MAKING ANY PLANS WITH YOU.

DO YOU KNOW HOW LONG WE'VE BEEN WAITING FOR THIS DAY...?

ALL FOR THIS.

FLAP

THERE'S ONLY ONE PLACE WE COULD BE GOING TODAY...

SHOOTING A BASKET
WITHOUT USING MY LEFT HAND.
IT'S NOTHING BUT NET.

THIS WEEK'S ESP HAIKU IS BY OKUBO YOSUKE-SAN (27) FROM SAITAMA.

PSI 145: REPSICLE! TRASH CLEANUP COMPETITION

YEAH!!
CHATTER
CHATTER
LET'S PICK UP TRASH!!
THERE'S A LOT OF PEOPLE...
ARE THEY REALLY ALL HERE TO PICK UP TRASH?
YEAH...
...AS I THOUGHT, THE AREA AROUND THE TRAIN STATION IS IDEAL, BUT WE'D HAVE A LOT OF RIVALS...
MUTTER MUTTER
CHATTER
CHATTER
31ST ANNUAL LEFT FLANK TOWN TRASH CLEANUP COMPETITION
THE LEFT FLANK TOWN TRASH CLEANUP COMPETITION WILL BE BEGINNING SHORTLY.
ANYONE WHO HASN'T SIGNED UP YET, PLEASE HEAD TO THE REGISTRATION DESKS.
IT'S OUR TOWN'S FAMOUS EVENT WHERE THEY TAKE NORMAL TRASH CLEANUP AND TURN IT INTO AN INTENSE COMPETITION.
THE TRASH CLEANUP COMPETI-TION...
STRETCH
CHATTER
CHATTER
DID YOU REALLY NOT KNOW ABOUT IT?
YEAH, SINCE I LIVED IN A DIFFERENT AREA UP THROUGH MIDDLE SCHOOL.
STEP
WELL, THERE'S A GOOD REASON THAT EVERYONE'S SO INTO THE COMPETITION...
BO OM
IN THIS TRASH PICK UP COMPETI-TION...
IF THEY HAVE THAT KIND OF MONEY WOULDN'T IT BE EASIER TO JUST HIRE SOME PROFES-SIONALS?
THE WINNING TEAM RECEIVES A PRIZE OF 1 MILLION YEN...!

POINT CHART

BURNABLE TRASH (100G)	10P
NON-BURNABLE TRASH (100G)	3P
EMPTY CAN/BOTTLE (500G)	5P
CIGARETTE BUTTS (10G)	10P
GUM (10G)	20P
OVERSIZED GARBAGE (1KG)	5P
TSUCHINOKO CORPSE	900 MILLION P

IT'S A BATTLE WHERE TEAMS OF FOUR WORK TOGETHER TO PICK UP AS MUCH TRASH AS THEY CAN WITHIN THE TIME LIMIT.
AND DIFFERENT TYPES OF TRASH ARE ALL WORTH DIFFERENT AMOUNTS OF POINTS.
EVERYONE GETS REALLY INTO THE COMPETITION SO IT'S A WONDERFUL EVENT WHERE ALL THE TRASH IN TOWN GETS CLEANED UP!
A TSUCHI-NOKO CORPSE IS WORTH A LOT.

TN: A TSUCHINOKO IS A JAPANESE CRYPTID. BASICALLY A FLAT, ROUND SNAKE THING.

OBVIOUSLY EVERYONE HERE IS ONLY IN IT FOR THE MONEY, IDIOT!

IF IT WEREN'T FOR THE PRIZE MONEY, NO ONE WOULD BOTHER TO SPEND THEIR DAY OFF PICKING UP OTHER PEOPLE'S TRASH!

I FOUND SOME TRASH. HOW MANY POINTS IS HE WORTH?

IT'S TRUE THAT THERE'S PRIZE MONEY, BUT EVERYONE'S MAIN GOAL IS JUST MAKING THE CITY CLEANER...

THE WAY YOU SAID THAT WAS A LITTLE STRANGE.

HEH!

!!

AH... YOU'RE...

!

STEP

THAT'S NOT TRUE! I MEAN, LAST YEAR...

SORRY, BUT COULD I GET THROUGH?

OF... OF COURSE!! I PARTICIPATED LAST YEAR TOO!

IN THE LAST 5 MINUTES YOU BROUGHT IN AN ABANDONED TRUCK AND MIRACULOUSLY TURNED THE WHOLE THING AROUND! PEOPLE ARE STILL TALKING ABOUT IT TO THIS DAY!!

3615P

THAT WAS ALLOWED?

TN: "GOMI HIROSHI" SOUNDS A LOT LIKE "GOMI HIROI" (TRASH CLEANUP)

OH, YOU KNOW WHO I AM?

LAST YEAR'S TRASH CLEAN UP COMPETITION WINNER!!

BO

GOMI HIROSHI-SAN!!

WHAT A CHEAP NAME.

OM

...TRASH CLEANUP COMPETI-TION!!

LET'S DO OUR BEST IN THIS 1 MILLION YEN COMPE... COUGH!

YOU WERE ABOUT TO SAY 1 MILLION YEN COMPE-TITION, WEREN'T YOU?

YES SIR!!

I'LL BE OFF THEN...

HA HA THAT SURE DID HAPPEN.

LET'S ALL DO OUR BESTS THIS YEAR!

BUT THERE ARE ALSO PLENTY OF PEOPLE VOLUNTEERING BECAUSE THEY LOVE THEIR CITY.

FLINCH

OH THAT'S RIGHT, YOU THERE...

IT'S TRUE THAT THERE ARE SOME PEOPLE AIMING FOR THE PRIZE MONEY.

NOW THEN. THANK YOU ALL FOR PARTICIPAT-ING AGAIN THIS YEAR.

CHATTER

CHATTER

BUT AFTER COMING ALL THE WAY HERE, I HAVE NO CHOICE BUT TO PARTI-CIPATE...

GOOD GRIEF... I DON'T CARE ABOUT THE MONEY OR ABOUT VOLUNTEER-ING...

SEE? EVEN GOMI-SAN IS TALKING LIKE THAT!

TCH!

WHA!?

IT ONLY MAKES SENSE.

FURTHERMORE, STARTING THIS YEAR ALL OVERSIZED GARBAGE LARGER THAN 5KG, SUCH AS CARS, WILL BE WORTH NO MORE THAN 25 POINTS.

THE POINT VALUES FOR DIFFERENT TYPES OF GARBAGE ARE EXPLAINED ON THE FLIERS DISTRIBUTED EARLIER.

CHATTER

CHATTER

THE TIME LIMIT WILL BE 3 HOURS.

PLEASE BRING ALL THE TRASH YOU FIND WITH YOU HERE TO BE COLLECTED.

LIFT

NOW THEN, THE 31ST ANNUAL TRASH CLEANUP COMPETITION WILL NOW...

RUN RUN RUN RUN RUN

YEAHH!!

START!!

THERE'S ALREADY A LOT OF TRASH JUST FROM THE PARTY CRACKERS.

POP

SHOUT SHOUT

THAT'S A POOR PLAN...

JUST LOOK.

OH? WHAT IS IT?

WAIT, NENDOU!

GRAB

DASH

ALRIGHT! LET'S START BY PICKING UP THE TRASH FROM THE CRACKERS!!

YOU CAN'T JUST PICK UP WHATEVER TRASH YOU SEE LAYING IN FRONT OF YOU...

INTENSE

STREAMERS AND CONFETTI ARE NOT ONLY HARD TO PICK UP, BUT THEY DON'T WEIGH MUCH EITHER, SO IT'S A POOR USE OF TIME...

JUST THINK ABOUT IT A LITTLE AND YOU'LL UNDER-STAND...

SHOUT SHOUT

THE FACT THAT NOT A SINGLE PERSON IS STOPPING TO PICK UP THE STREAMERS IS PROOF...

THIS COMPETI-TION MAKES NO SENSE.

BO

NO, IT'S JUST PICKING UP TRASH.

THIS IS A BATTLE OF WITS!!

OM

I THOUGHT IT MIGHT BE USEFUL.

TH... THAT'S A BROOM!! HAIRO, YOU BROUGHT ONE!?

WHAT'S WITH THAT POSE?

AM

THAT'S RIGHT... IF WE HAD A BROOM OR SOMETHING WE COULD SWEEP IT ALL TOGETHER, BUT...

I GUESS WE SHOULDN'T PICK THIS STUFF UP THEN.

YOU MEAN SOMETHING LIKE THIS?

STEP

!?

...KUKU KU... YOU'RE ONLY HALF RIGHT...

YEAH!!

LET'S SWEEP IT ALL UP!!

ALRIGHT! LET'S GET IN ALL IN ONE FELL SWOOP!!

DID YOU REALLY READ THE POINT SHEET?

WH...

WHAT DO YOU MEAN!?

IT WAS THE RIGHT CHOICE TO BRING A BROOM..

BUT YOU'RE USING IT WRONG...

WH... WHO ARE YOU...!?

BO OM

MENACE

IN OTHER WORDS... THE MOST EFFICIENT THING TO PICK UP IS...

POINT

IN THIS COMPETI-TION, THE TYPES OF THINGS YOU PICK UP ARE ALL WORTH DIFFERENT POINTS...

T... TRUE, CIGARETTE BUTTS ARE WORTH 10 POINTS FOR 10 GRAMS... THAT'S 10 TIMES MORE THAN BURNABLE TRASH...!

TH... THAT'S A CIGARETTE BUTT...!!

MENACE

THIS.

BOOM

CERTAINLY, WHAT YOU SAY IS TRUE... BUT...

WHY ARE YOU TELLING US ALL THIS?

MEANWHILE BURNABLE TRASH ISN'T WORTH MANY POINTS, SO IT'S BEST TO IGNORE IT...

WE'RE SUPPOSED TO BE CLEANING UP TRASH HERE, RIGHT?

BROOMS ARE ADEPT AT GATHERING SMALL PIECES OF TRASH, SO THE STANDARD FOR BROOM USERS IS TO PICK UP CIGARETTE BUTTS...

THAT'S RIGHT...

BROOM USERS?

MENACE

WE'LL HAVE A MONOPOLY ON ALL THE CIGARETTE BUTTS IN TOWN...!!

GIVE US THE CIGARETTE BUTTS YOU PICK UP AND WE'LL SPLIT THE PRIZE MONEY... IN OTHER WORDS...

HOW CAN YOU SAY THAT WITH SUCH A SERIOUS EXPRESS-ION?

BOOM

THIS WHOLE CONVERSA-TION IS IDIOTIC...

HMPH... YOU THINK I DON'T KNOW...? I'M NO IDIOT...

ALL YOU'RE DOING IS INCREASING YOUR RIVALS...

WH OO SH

WHY DON'T YOU JOIN FORCES WITH US?

WHO OSH

THAT'S PERFECTLY WITHIN THE RULES, ISN'T IT?

THEN WE'LL PICK UP THAT TRASH...

YOU SIMPLY NEED TO THROW THE TRASH THAT YOU PICKED UP BACK ONTO THE GROUND... RIGHT IN FRONT OF US.

WHOOSH

STEP

T... TRUE, IN THAT CASE...

WH... THAT'S AGAINST THE RULES!

CHATTER CHATTER

YOU... WANT US TO GIVE YOU ALL OUR CIGARETTE BUTTS...!?

NO, IT'S NOT.

G.
on

AH... HEY...!

TCH... YOU'LL REGRET THIS LATER...

TURN

WE CAME TO PICK UP TRASH!!

WE DIDN'T COME HERE TO LITTER..

I REFUSE!

BO GGOM

I WANT TO PICK UP TRASH SHAME-LESSLY!!

I DON'T THINK IT'S POSSIBLE TO PICK UP TRASH SHAMEFULLY.

IT WASN'T GOOD AT ALL.

IT WOULDN'T FEEL RIGHT DOING SOMETHING LIKE THAT.

G.G. Lemon

HEY HAIRO! WHY DID YOU TURN HIM DOWN! IT WAS A GOOD DEAL!

BUT I CAN'T IGNORE THE BURNABLE TRASH JUST BECAUSE OF THE POINTS.

DON'T THROW YOUR CIGARETTE BUTTS ON THE GROUND.

SINCE THE FILTERS AREN'T BIO-DEGRADABLE ...

I THINK IT'S GOOD TO PICK UP CIGARETTE BUTTS...

HEHEH. I PICKED IT UP. OBVIOUSLY

N... NENDOU... WHERE DID YOU FIND THAT TREASURE TROVE OF TRASH?

BOOM

IS IT TRASH OR TRE-ASURE?

HEEEY HOW LONG ARE YOU GOING TO KEEP CHATTING?

HELP ME OUT HERE.

STEP

YOU CAN'T BE SO IDEALISTIC WHEN IT COMES TO PICKING UP TRASH! IF THEY TEAM UP WITH SOMEONE ELSE INSTEAD...

!?

HUH?

DASH

YEAH! WHERE IS IT!?

G.G Lem

THERE'S STILL A BUNCH OVER THERE, SO HELP ME OUT.

WOAH

YEAH!

YOU GATHERED ALL THIS!?

THAT'S GOTTA BE AT LEAST 5KG!!

THIS IS HOUSEHOLD TRASH...

G.G.

OVER HERE.

TRASH DUMP

IF WE JUST SWITCH THE BAGS NO ONE WOULD FIND OUT...

IT SHOULD BE FINE, RIGHT...?

KAIDOU-KUN!!

MENAGE

OH? SO WE CAN'T TAKE IT?

NENDOU-KUN... THAT ISN'T LITTER, IT'S PROPERLY THROWN AWAY TRASH. .

YEAH...

...WAIT.

CHATTER

CHATTER

WHAT THE?

?

QUIET DOWN...!

IT'S FINE, WE'LL JUST TAKE A LITTLE...

YOU CAN'T DO THAT!!

WOAH

TN: KAIJI REFERENCE.

WHAT OTHER ROOM?

ZAWA...

GOT IT...? ALL RULE BREAKERS WILL BE BROUGHT TO THE OTHER ROOM...!

ZAWA...

THESE SORTS OF ACTIONS ARE UNACCEPT-ABLE...!!

ZAWA...

THIS MAN WAS JUST DISCOVERED SNEAKING TRASH FROM THE CONVENIENCE STORE.

THAT'S RIGHT.

..MAYBE WE SHOULD JUST PICK UP TRASH NORMALLY ..

WHAT IS THIS, ESPOIR?

ZAWA

THE GROUP WORKED HARD TO PICK UP ALL THE TRASH THEY COULD SEE.

G.G. emon

GRAAHHH

ALRIGHT LET'S GO!!

AFTER THAT...

HOWEVER ...

31ST ANNUAL LEFT FLANK TOWN TRASH CLEANUP COMPETITION

CURRENT RANKINGS

1 TEAM 2ND STREET 1530P

2 YOSHIKAWA SPORTS CLUB 1298P

3 THE HAIROS 1221P

4 SHINAGAWA

QUICKLY RECOVERED FROM THEIR LATE START AND SLOWLY CLIMBED THEIR WAY UP THE RANKINGS

THE TWO WITH THEIR YOUTHFUL ENERGY...

NOT TO MENTION ONE TEAMMATE MADE A NUMBER OF SLIP UPS. .

HAIRO WASN'T ABLE TO OVERLOOK OVERSIZED GARBAGE, WHICH HAS A POOR POINT VALUE.

SO THEY LOST A LOT OF TIME.

SO THEIR POINT TOTAL ROSE VERY SLOWLY..

2 YOSHIKAWA SPORTS CLUB

3 THE HAIROS

4 SHINAGAWA FAMILY

YOU'RE TOO SLOW! PICK UP THE PACE!

OH... OKAY...

HE JUST LOOKS LIKE HE'S COMING BACK FROM THE CONVENIENCE STORE.

HUFF...

URGH...! HUFF... HUFF...

FINALLY, THERE WERE ONLY 10 MINUTES LEFT...

DRAG... DRAG...

WOBBLE

WOBBLE

KAIDOU-KUN!

AS IF I'D... GIVE UP...! HUFF... HUFF... I'LL NEVER...

2

THE GAP BETWEEN US AND 1ST PLACE IS ONLY ABOUT 300 POINTS...

BUT THE TRASH WE HAVE HERE IS WORTH OVER 500 POINTS!

1530P

1298P

1221P

1202P

1109P

BUT I THINK WE'LL BE ABLE TO TURN THINGS AROUND LIKE THIS!

WELL WHAT CAN YOU DO.

WE'D LOSE TOO MUCH TIME IF WE CARRIED THE BAGS TO THE DROP OFF SPOT ONE BY ONE.

HUFF

MAN, THIS IS PRETTY TOUGH THOUGH~

WHAT DO YOU WANT!? WE ALREADY TOLD YOU WE AREN'T JOINING YOUR TEAM!!

YOU WEREN'T THE ONE WHO SAID THAT THOUGH.

KU KU KU... LOOKS LIKE YOU'VE GOT QUITE THE HAUL...

!! YOU'RE THE GUY FROM BEFORE !! ...!!

BO OM

IF WE BRING THIS TO THE DROP OFF SPOT IT'LL BE OUR WIN...

WILL IT REALLY...?

STEP

BO

G... GOMI-SAN!?

ON

MENACE

JOIN...? OH, WE DON'T NEED YOU ANY MORE...

MENACE

AFTER ALL, WE ALREADY FOUND SOMEONE ELSE...

LIFT

N... NO WAY...!

MENACE

MORE IMPORT-ANTLY...

DO YOU KNOW WHAT THAT IS?

I JUST CAN'T QUIT... THIS SORT OF GAMBLING...

CHATTER CHATTER

N... NO WAY! WHY WOULD GOMI-SAN ...!?

EVERYONE IN THIS COMPETI-TION IS GARBAGE.

HAHAHAHAHA

N... NO WAY...

YOU WASTED YOUR TIME!!

10G OF CIGARETTE BUTTS IS 10 POINTS... IN OTHER WORDS THIS ONE BAG IS WORTH 1000 POINTS! HYAHAHA HAHA!!

G.G.

BURNABLE GARBAGE IS NOTHING COMPARED TO THIS... IT'S 1KG OF PURE CIGARETTE DIAMOND!!

YES...! THIS IS ALL CIGARETTE BUTTS!!

HE SUDDENLY STARTED CALLING CIGARETTE BUTTS DIAMONDS.

BOOM

INTENSE

I SEE, IN THAT CASE...

SO THAT BAG IS FULL OF CIGARETTE BUTTS.

THOSE WHO CONTROL THE CIGARETTE BUTTS CONTROL THE WHOLE COMPETI-TION!!

W O A H H

WHA!?

WOAHH!! WHAT THE... HOT!! HUH!?

IT'S... IT'S ON FIRE!!

HUH?

YOU'D NEVER KNOW IF ONE OF THOSE CIGARETTE BUTTS WAS STILL LIT OR NOT.

BURN BURN BURN

FWOOSH

ALRIGHT! THIS MEANS WE WON!

WE CAN'T OVERLOOK RULE BREAKERS AFTER ALL.

WAAAHHH

TRASH CLEANUP HAS ENDED!!

GOOD GRIEF...

OHH...! IT CAUGHT ON FIRE!

EEEEP!! MY FORTUNE (TRASH)!!

I DON'T LIKE THE IDEA OF WINNING AND STANDING OUT, BUT I DIDN'T HAVE A CHOICE.

FWOOSH

I GUESS THERE WAS NO NEED FOR THAT AFTER ALL.

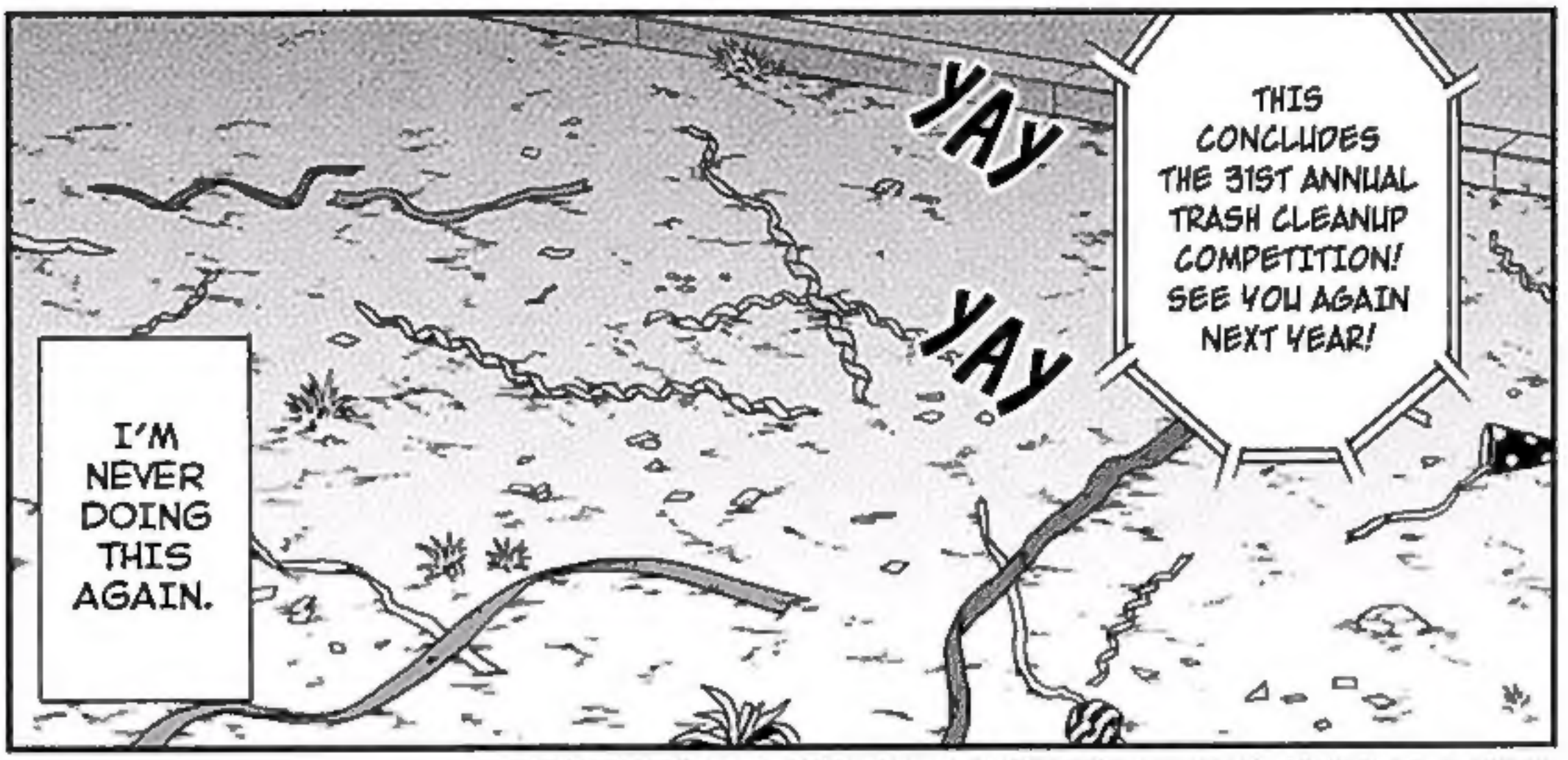
YAY YAY

THE TANIGUCHI FAMILY WINS THE 1 MILLION YEN!

YAAAAAAY

THE WINNERS WITH 900,000,023 POINTS IS THE TANIGUCHI FAMILY!!

BELIEVE IT OR NOT, THEY HAPPENED UPON A TSUCHINOKO CORPSE!



*THIS PAGE WAS ORIGINALLY SUPPOSED TO HAVE NENDOU'S SNEEZE, BUT DUE TO THE SNEEZE GOING AWAY, THERE HAS BEEN A CHANGE IN CONTENT. THANK YOU FOR YOUR UNDERSTANDING.